Schaerbeek info

Bulletin bi-mensuel d'information communale • 09/10/2005 - N° 15
Tweewekelijkse gemeentelijke informatieblad • 09/10/2005 - Nr 15
Produit et distribué par - Opmaak en verdeling
Vlan Bruxelles

Actualités ■ Actualiteit

KINETIX, CA BOUGE A SCHAERBEEK!

Vendredi 30 septembre, date de la pause de la 1ère pierre de Kinetix fut l'occasion pour le Bourgmestre Bernard Clerfayt de se réjouir à plus d'un titre: "*la construction de 120 appartements et d'un grand hall omnisport communal de qualité sont des signes tangibles de notre dynamisme! S'il y a bien deux problèmes importants en Région bruxelloise, c'est l'absence de logements et l'offre médiocre d'infrastructures sportives! Schaerbeek y a réagi! Preuve en est: ce superbe projet à l'angle du Boulevard Lambermont et de la chaussée de Haecht, sur l'ancien site de l'hôpital Paul Brien*". Cette grande infrastructure, Kinetix, permettra d'abriter toutes sortes de compétitions de sports de ballon ainsi que quelques sports de combat. Grâce à ce grand projet, Schaerbeek relève le défi d'un partenariat réussi avec le secteur privé mais enrichit également une politique des sports dynamique, indispensable dans une commune de plus de 115 000 habitants.

Et Schaerbeek n'a pas d'argent!

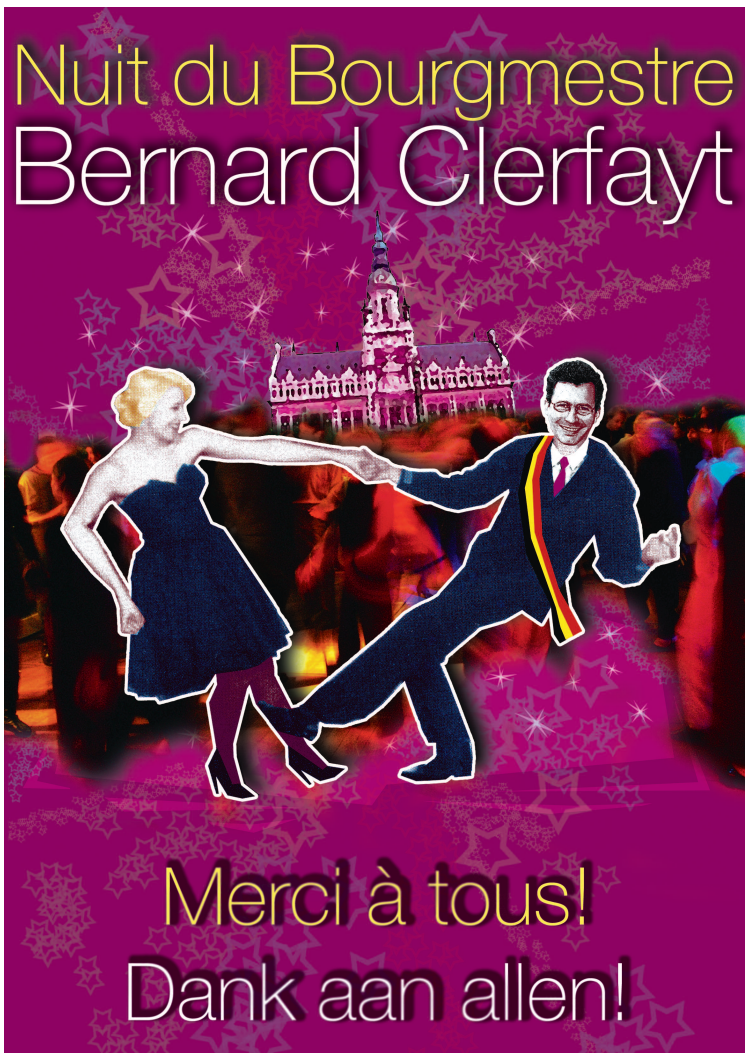
En effet, en 2001, la majorité avait découvert que les caisses des recettes communales étaient vides. Difficile alors d'envisager la construction d'un grand équipement sportif! Michel De Herde, Echevin des infrastructures sportives précise: "*Au début, on a pensé comme beaucoup de villes, à demander des subventions à la région de Bruxelles-Capitale afin qu'ils allègent la charge totale. Mais cette démarche-là était vouée à l'échec car même si la Région nous avait subventionnés, elle nous aurait donné au maximum 60% de la somme totale nécessaire et on aurait dû trouver les 40% restants… ce qui restait impossible vu qu'on ne les avait pas…!*". En outre, les 60% régionaux représentaient une telle somme que la Région aurait eu du mal à les accorder.

Le PPP… monnaie d'échange?

Schaerbeek a alors commencé à chercher d'autres partenaires institutionnels: l'OTAN, l'Adeps, l'Union Européenne,…. Sans succès. Jusqu'au jour où le Bourgmestre Bernard Clerfayt lança l'idée d'un PPP , c'est-à-dire un Partenariat Public Privé. Bernard Clerfayt: "*Un PPP, c'est une association entre un pouvoir public et le privé. C'est une idée à la mode depuis longtemps, source de nombreux projets d'étude et de colloques…. Tout le monde en parle mais peu en réalise!…. Jusqu'à aujourd'hui, à Schaerbeek! Concrètement, cela signifie que nous avons mis à la disposition d'un entrepreneur privé, 9000m² de terrain bien situés et en échange, il nous construit un hall omnisport, du logement, du parking, etc!*".

Quelques grandes entreprises, dont certains groupes internationaux, ont marqué leur intérêt pour le projet. Et après examen des candidatures, conforme à la procédure de marchés publics, le collège a sélectionné VOP, une société anonyme, entreprise familiale.

■■■ > p.2




André Stas - graphisme Françoise Grisay

VOIX DE FEMMES... DU MONDE ET DES ENVIRONS

Cette année, la 7ème édition du festival "Voix de Femmes" a décidé de poser ses bagages aux Halles de Schaerbeek, du 29 octobre au 5 novembre. Après s'être arrêté à Seraing, à Liège et à Anvers.

Ce Festival qui présente des projets créés et portés par des femmes de diverses cultures, fait la part belle aux arts de la scène et aux arts plastiques, articulés autour d'un pivot central: la musique. La musique y est omniprésente, preuve en est: les concerts mettant à l'honneur chaque soir, une femme d'origine euro méditerranéenne.

Il y a un an, le Festival publiait les témoignages de ces Mères qui ont créé le "Réseau mondial de solidarité des mères, épouses, filles, proches de personnes enlevées et disparues". Aujourd'hui, ces Mères prennent leur destin en main et créent des comités pour rechercher la justice. Elles veulent transmettre, conscientiser. Rencontrant par là même l'essence d'un festival brassant des cultures diverses et diversifiées, désireuses de se rencontrer et de se connaître. Pour exemple: le travail avec les associations de femmes de communauté marocaine telle que le Cactus qui propose un grand repas de fête et un concert à l'occasion du Ramadan.

Mais, pour commencer: rendez-vous aux Halles pour le Café Greco de Nena Venetsanou où quelques chanteuses et musiciennes russe, arménienne, palestinienne et israélienne, exilées ouvriront le festival.

Info: 04 223 38 54 / 04 222 12 46 / www.voixdefemmes.org ■

(suite page 1)

Chose promise, chose due

Que stipule le contrat?: VOP construit gratuitement une hall omnisport communal aux normes de compétitions (mini football, basket, arts martiaux, judo, etc), des vestiaires, des gradins pour 500 personnes et une cafetaria. Le tout, entièrement géré par la commune. *"En effet,* précise Michel De Herde, *dans la partie publique du centre sportif: les tarifs seront fixés par le collège des Bourgmestre et Echevins comme pour toute propriété communale ; ce seront donc des prix qui permettent aux Schaerbeekois, aux clubs schaerbeekois et aux écoles schaerbeekoises – traités en priorité- de bénéficier de tarifs tout-à-fait accessibles."*

D'autre part, Schaerbeek autorise VOP à construire en-dessous, un centre sportif privé qui comprendra des salles de sport (fitness, danse, badmington, etc), un restaurant- cafétaria et une piscine. Le tout géré par l'opérateur privé qui appliquera des tarifs privés. *"Oui, mais attention!* , souligne Bernard Clerfayt, *le privé fixera les tarifs qu'il veut mais dans la convention, nous prévoyons des réductions pour les Schaerbeekois et pour les groupes schaerbeekois… Donc, si une école veut louer une salle de centre sportif privé afin d'y suivre un cours de fitness ou de danse parascolaires, ce sera au tarif fixé par le privé moins la réduction accordée aux personnes (-10%) et groupes schaerbeekois (-50%)".*
L'entrepreneur aménagera aussi un parking de 198 places: accessibles aux utilisateurs des deux centres sportifs. Et enfin, VOP construira 120 appartements de tailles diverses répartis en trois immeubles et mis en location.

Un hall omnisport schaerbeekois pour presque rien!

Si ce n'est les 300 000 euros de frais de notaire et d'enregistrement, la commune ne remboursera rien. Les 3 millions d'euros nécessaires si Schaerbeek avait mené le projet sans partenariat sont donc économisés! *"Et avec la garantie que dans 99 ans, la partie du terrain sur lequel est construit le centre sportif privé ET le hall omnisport communal reviennent de plein droit à la commune. Bel héritage pour nos petits enfants non?"* se réjouit Michel De herde.
"En outre, cela permettra d'accroître substantiellement l'offre en activités sportives car ce projet est totalement complémentaire aux infrastructures existantes qui ont déjà leur public et ne pourra donc que drainer une nouvelle clientèle intéressée par les services offerts dans ce grand hall communal et son pendant d'en-dessous!" complète Saït Köse, Echevin des Sports.
Faut-il enfin souligner que face à la crise du logement que nous connaissons, la construction de 120 appartements de taille diverse à des prix moyens sur la commune est toujours la bienvenue.
Aux Schaerbeekois de juger…■

KINETIX BEWEEGT TE SCHAARBEEK!

Vrijdag 30 september, datum waarop de eerste steen van Kinetex werd gelegd, gaf burgemeester Bernard Clerfayt de gelegenheid om zich meermaals te verheugen: *"de oprichting van 120 appartementen en een grote kwaliteitsvolle gemeentelijke sporthal zijn tastbare tekens van ons dynamisme! Zo er twee duidelijke belangrijke problemen zijn in het Brusselse Gewest; dan zijn het wel de afwezigheid van huisvesting en het matig voorhanden zijn van sportinfrastructuur. Schaarbeek heeft gehandeld! Het bewijs: dit fantastische project op de hoek van de Lambermontlaan en de Haachtsesteenweg, op de oude site van het Paul Brien hospitaal."* Deze grote infrastructuur, Kinetex, laat toe om verschillende competities van balsporten, evenals enkele vechtsporten, te herbergen. Dankzij dit grote project, is Schaarbeek erin gelukt de uitdaging om een samenwerking met de privésector aan te gaan, tot een goed einde te brengen, maar tevens een verrijkende politiek te voeren van sportdynamisme, onontbeerlijk in een gemeente van meer dan 115.000 inwoners. ■


© bureau 3A-Architectes

TAXATION DES ANTENNES GSM... SCHAERBEEK A GAGNÉ!

Un règlement-taxe de la commune de Schaerbeek du 8 octobre 1997 fixait à 2.478,94€ la taxe annuelle sur les antennes-relais GSM. Les opérateurs de téléphonie mobile se sont biens sûr empressés d'introduire un recours devant le Conseil d'Etat. Peine perdue! Le Conseil d'Etat a en effet interrogé la Cour de Justice Européenne sur la compatibilité entre une telle taxation et le droit européen. Le jugement est sans appel: la taxation est parfaitement compatible avec les normes de droit européen. Une bonne nouvelle pour la situation financière des communes en général et de Schaerbeek en particulier!

La preuve que l'Europe n'est pas faite que pour les marchands mais qu'elle est aussi celle des citoyens et que leur commune peut contribuer à faire avancer les choses dans ce sens… ■

A LA DÉCOUVERTE DU PLAN COMMUNAL POUR L'EMPLOI

Schaerbeek est la première commune à disposer d'un Plan Communal pour l'Emploi (cfr Schaerbeek Info du 26/11/03). Dernièrement, dans le cadre d'une visite à la Mission Locale Emploi Formation , Etienne Noël en a présenté les grands axes à Benoît Cerexhe, Ministre Régional de l'Emploi et de l'Economie. Ils ont ensemble visité ses différentes implantations. L'occasion pour le Ministre, au fil d'une ballade-découverte, de prendre des contacts avec des acteurs sociaux de terrain et d'aller à la rencontre de PME qui ont choisi Schaerbeek pour se développer. Ci-contre, l'Echevin présente au Ministre une jeune entreprise, dans le domaine médical: démonstration à l'appui! Info: 02 244 70 02 ou enoel@schaerbeek.irisnet.be ■



OP ONTDEKKINGSREIS NAAR HET GEMEENTELIJK PLAN VOOR TEWERKSTELLING

Schaarbeek is de eerste gemeente met een Gemeentelijk Plan voor Tewerkstelling (cfr Schaarbeek Info van 26/11/03). Onlangs heeft Etienne Noël in het kader van een bezoek aan het Plaatselijk Bureau voor Tewerkstelling en Vorming de hoofdlijnen ervan aan de Brusselse Minister van Tewerkstelling en Economie Benoît CEREXHE voorgesteld.

Ze hebben samen de vestigingen ervan bezocht. Dat gaf de Minister de gelegenheid om, gedurende een ontdekkingswandeling contact te hebben met sociale acteurs, van op het terrein, en de KMO'S die Schaerbeek hebben gekozen om er zich te ontwikkelen. Hierboven: de Schepen stelt aan de Minister een jong KMO voor, dat actief is op het medisch gebied: demonstratie ter ondersteuning! Info: 02 2447002 of enoel@schaerbeek.irisnet.be ■

DU LOGEMENT, DES IMPÔTS...

En réponse à 2 questions de Madame Anne Monseu, chef de groupe MR au Conseil communal, le Bourgmestre Bernard Clerfayt et l'Echevin des Finances Saït Kosé ont déclaré:

Oui la situation financière s'améliore plus vite que nous y oblige notre plan de redressement. Notre gestion porte ses fruits. Cela signifie plus de moyens au service des schaerbeekois. Cela nous aurait permis, comme nous l'avions démontré, de réduire le précompte immobilier plus rapidement. Cela vous a été refusé par le Ministre Président PS, Monsieur Charles Picqué.

Oui la politique de logement et de rénovation menée par la majorité est efficace. En 5ans, ce sont plus de 1.000 logements qui ont été crées sur notre territoire et bien plus encore qui ont été rénovés. Cela dépasse de très loin la moyenne régionale! Bravo pour le dynamisme de Schaerbeek.

Schaerbeek change et c'est en mieux. Schaerbeek bouge et c'est tant mieux!

MR Mouvement Réformateur

CETTE ANNÉE ENCORE, UNE TRÈS BONNE RENTRÉE SCOLAIRE.

Le PS a toujours été fier que la commune de Schaerbeek porte le surnom de "Cité des écoles". Cette année encore, une très bonne rentrée scolaire témoigne de l'engagement de l'Echevin de l'Instruction publique, Mohamed Lahlali, en faveur de l'enseignement public. L'enseignement communal schaerbeekois, deuxième réseau de la Région de Bruxelles-Capitale le plus complet et le plus diversifié, fonde son action sur la conviction que le progrès social et moral n'est possible que grâce à l'éducation. Le PS, convaincu du progrès social et moral pour tous, s'attache à faire de l'enseignement un espace ouvert à tous les enfants.

Conscient des difficultés que traverse l'enseignement, l'Echevin ne baisse pas les bras et bataille pour offrir des conditions d'apprentissage idéales aux enfants (nouvelles constructions, restaurations des écoles, soutien de nombreux projets pédagogiques, personnel de qualité…)

L'échevinat de l'Instruction publique a toujours été et restera une des grandes priorités politiques du PS et ce pour les raisons citées plus haut. Le succès continu de l'enseignement communal auprès de la population schaerbeekoise ne fait que conforter la position du PS, à savoir: la nécessité d'offrir un enseignement public aux citoyens et, en aucun cas, de voir ce service disparaître.

PS

UN FOSSÉ ENTRE LA POPULATION ET LE POLITIQUE?

Si oui, alors il nous appartient de le combler ensemble!

Ces derniers mois, aussi bien au niveau fédéral qu'au niveau local, la population semble ne plus s'y retrouver. Les questions qui la touchent le plus, comme son cadre de vie, la culture, l'éducation, la mobilité, l'emploi, … ne paraissent pas prises à bras le corps par les politiques!

Il ne fait nul doute que des décisions se prennent … mais elles ne s'appuient que rarement, voire jamais, sur un véritable dialogue, et donc consensus, avec les habitants. Il est d'ailleurs consternant de constater que nos échevins reprennent toujours les mêmes recettes alors que, bien souvent, elles ne répondent guère à nos appétits de vivre "mieux" dans notre commune. Des exemples succulents pourraient être repris. Tel n'est cependant pas notre propos. Nous avons préféré demeurer positifs et prospectifs!

C'est dans cet esprit d'écoute des concitoyens que la section schaerbeekoise du cdH mène une enquête destinée à nous donner la mesure des **changements que vous voulez** pour notre commune. En y répondant le plus complètement possible, vous nous donnerez la possibilité de concevoir, ensemble, le programme du cdH de Schaerbeek pour les élections de 2006.

Vous pouvez trouver cette enquête sur le site www.denisgrimberghs.be ou la demander par voie postale au **cdH de Schaerbeek auprès d'Etienne Delforge, Président, 124, avenue du Diamant**.

cdh

BRAVO AUX HABITANTS

Cette année encore, le Dimanche sans voiture a été l'occasion de tenter, de manière festive, une autre manière de vivre la ville et de nous déplacer.

Les Schaerbeekois se sont mobilisés pour faire de ce dimanche une journée de rencontre, de détente, de partage de l'espace public. Qu'on songe au concours de maîtrise du vélo dans le quartier Princesse Elisabeth, ou encore rue Léon Mignon où les habitants avaient préparé une fête avec orchestre, barbecue et activités pour les enfants, une vraie réussite! Schaerbeek a donné l'image d'une commune où il fait bon vivre.

Ici et là, des Schaerbeekois ont suggéré de renouveler l'expérience plusieurs fois par an. Cela prouve que la mobilité c'est l'affaire de tous au quotidien.

Mieux répartir l'espace public entre les différents usagers, rendre la circulation piétonne et cycliste plus sûre et plus confortable, faciliter les déplacements des personnes à mobilité réduite, reporter le trafic sur les axes inter-quartiers, tels ont été les projets défendus par les Verts au cours de ces dernières années. Cette politique implique une vision globale. C'est pourquoi Christine Smeysters, échevine de la Mobilité, lancera dès cet automne l'étude d'un plan de mobilité pour la commune. Et les habitants seront les premiers consultés.

VOIR PLUS LOIN ECOLO

LE CPAS "LA SOLIDARITÉ PRÈS DE CHEZ VOUS"



Chacun peut, à un moment de son existence, avoir le sentiment que la vie bascule: perte d'un conjoint, perte d'un emploi sans droit au chômage, difficulté et urgence de trouver un logement sain à loyer raisonnable, gros ennuis de santé qui déséquilibrent le budget du ménage, surendettement, éclatement familial et besoin d'aide pour les enfants, perte d'autonomie d'un aîné avec peu de ressources, …

Face à toutes ces situations de détresse, quand faire face aux nécessités premières devient impossible, il existe une institution publique chargée de veiller à ce que toutes et tous aient les moyens de vivre dignement, c'est-à-dire sans devoir user de moyens humiliants ou dégradants pour se procurer les ressources nécessaires à la vie. Cette institution, c'est le CPAS: le Centre public d'action sociale. Chaque année, plusieurs milliers de personnes reçoivent le soutien du CPAS.

La mission la plus connue du CPAS est l'octroi d'une allocation sociale: le Revenu d'intégration qui a remplacé le Minimex ou une aide équivalente. Il s'agit d'une aide financière, censée permettre aux personnes de répondre à leurs besoins de base. Ce revenu est octroyé après une enquête sociale, faite par un assistant social qui vérifiera que les conditions d'octroi sont réunies. Cette mission donnée aux CPAS est essentielle, même si toutes les études démontrent que les revenus ainsi octroyés ne suffisent pas pour vivre (625 euros pour un isolé, 834 pour un ménage et 417 pour un cohabitant). C'est la raison pour laquelle d'autres aides complémentaires peuvent être octroyées: carte santé, intervention dans les factures sibelga, garantie locative, etc.

Pourtant si ces aides financières sont essentielles pour bon nombre de personnes, les missions du CPAS vont bien au-delà. L'ambition du CPAS est aussi de permettre à chacun de trouver une place dans la société, de participer à la vie sociale et ce, à travers un emploi, des études, un engagement bénévole dans une association, dans un projet artistique, culturel, sportif. Nous avons tous besoin de nous sentir reconnus, fiers de ce que nous pouvons faire. La société, elle aussi, a besoin que tous ceux et celles qui sont capables d'apporter quelque chose à la collectivité se mobilisent pour le faire. Et pour cela, il est important de tenir compte des capacités, des talents de tous ceux qui s'adressent au Centre. Il ne s'agit pas d'imposer un projet, mais de le construire avec la personne en fonctions de ses possibilités, de ses compétences et de ses aspirations.

Ainsi, parallèlement au service social général, joignable au 02 247 32 11, qui est souvent le premier à recevoir la personne qui s'adresse au Centre, le CPAS a développé un ensemble de services dans le but d'octroyer à chacun et chacune l'accompagnement, le soutien le plus adéquat.

Dominique Decoux, Présidente du CPAS

Chercher ensemble une orientation professionnelle

Le service ISP (Insertion Socio-Professionnelle) rassemble des travailleurs sociaux qui, en collaboration avec l'Orbem et d'autres partenaires, aident les bénéficiaires du CPAS à évaluer leurs compétences, à définir un projet professionnel, à choisir des moyens de remise à niveau de leurs connaissances et des formations, à chercher activement de l'emploi. Le service ISP permet en outre à plus ou moins 300 personnes par an de trouver un emploi dans des associations, entreprises privées, autres services publics via l'application de l'article 60, §7, de la loi organique des CPAS.
Contact: 02 247 33 12

Ecouter et orienter les jeunes

Les jeunes de 18 à 25 ans qui s'adressent au Centre sont accueillis par le service "Référents jeunes" qui leur offre une première information concernant leur situation portant sur leurs droits et devoirs. Un accompagnement individuel est ensuite proposé et au moment opportun, des contacts sont pris avec le service ISP afin d'orienter les jeunes vers des formations ou des études et les aider à chercher un emploi.
Contact: 02 247 33 23

S'épanouir par la culture, l'art et le sport

Participer à la vie sociale, ce n'est pas seulement travailler. Ainsi, dans un tout autre registre, depuis 2003, grâce à un fonds octroyé par l'Etat fédéral aux CPAS, notre Centre développe une action destinée à permettre à chacun, même quand il dispose de très peu de moyens financiers d'accéder aux spectacles culturels, de faire du sport, de découvrir les trésors des musées et des villes… Ces activités permettent de rencontrer d'autres personnes, de créer des liens, de se détendre et à travers cela, de retrouver confiance en soi en se (re)découvrant riches de choses à dire et à partager. Le service épaule aussi les artistes en finançant du matériel et en travaillant à la promotion de leur oeuvre. Enfin, des activités et ateliers sont organisés afin d'approfondir divers aspects de la création culturelle et artistique en groupe.
Contact: 02 247 33 65

Trouver un logement

Trouver un logement en bon état à un prix raisonnable devient de plus en plus difficile. Pour certaines personnes, leur difficulté est telle qu'elles courent le risque de se retrouver à la rue. En plein développement, le service « Logement » accompagne les bénéficiaires de l'aide sociale dans leur recherche d'un toit. Ce service apporte une information sur les logements disponibles, prépare les personnes à rencontrer les propriétaires, fournit une assistance juridique et joue parfois le rôle de médiateur.
Contact: 02 247 33 46



L'antenne Rogier: autant de sourires que de services à votre disposition.

Gérer son budget, lutter contre l'endettement

Il n'est certainement pas facile de gérer un petit budget. Mais il n'y a pas que les plus petits revenus: un nombre croissant de personnes, même avec des revenus plus importants connaissent des problèmes de surendettement. Le CPAS a également pour mission de soutenir tous les habitants de la commune confrontés à ces problèmes.

Le Service "Media Dettes" apporte des conseils et une assistance juridique. Il aide les personnes à trouver un plan de remboursement raisonnable avec leurs créanciers et à respecter les engagements pris. Il organise aussi des séances d'information concernant la manière de gérer son budget de manière responsable et autonome.

Dans cet esprit, un ingénieur propose une analyse et une aide technique en matière de consommation énergétique (eau, gaz, électricité), un poste dont l'importance dans les dépenses du ménage ne cesse de croître, comme en témoigne l'actualité récente.
Contact: 02 247 32 40 ou 02 247 33 20

HET OCMW "SOLIDARITEIT NAAST UW DEUR"

Iedereen kan op een bepaald moment in zijn bestaan, het gevoel hebben dat het fout loopt: verlies van zijn levensgezel, zijn job verliezen zonder recht op werkloosheidsvergoedingen, het moeilijk hebben om dringend een geschikte en betaalbare woning te vinden, grote gezondheidsproblemen kennen die het gezinsbudget doen ontsporen, schuldenoverlast, gezinsproblemen en nood aan hulp voor de kinderen, een van de ouders die zijn zelfredzaamheid verliest en over te weinig inkomsten beschikt, …

Om aan al deze noodsituaties het hoofd te kunnen bieden, is het O.C.M.W. (Centrum voor Maatschappelijk Welzijn) er, om met een brede waaier aan mogelijkheden de gepaste opvang te waarborgen, teneinde aan elkeen de nodige middelen te verschaffen om een waardig bestaan leiden. In vele gevallen, zal financiële steun het eerste antwoord zijn: het leefloon – vroeger Bestaansminimum – of gelijkgestelde steun. Verder zijn er nog meerdere bijkomende tussenkomsten zoals de gezondheidskaart, een tussenkomst in de energiefactuur of in de huurwaarborg.

Nochtans reiken de ambities van het O.C.M.W. veel verder: het gaat er vooral om, om samen met de betrokken persoon, in functie van zijn mogelijkheden en betrachtingen, de werkwijze te zoeken opdat hij zijn plaats terug kan innemen in de maatschappij. Dit kan via een job, een vorming, een artistiek of cultureel project, plaatsing in een collectiviteit …

Om zijn ambities waar te maken, kan het O.C.M.W. beroep doen op tal van diensten, in permanente ontplooiïng.

Dominique Decoux


Même en maison de repos, on s'évade.

Accompagner les aînés

Les seniors de notre Commune font l'objet d'une attention toute particulière de notre Centre.

Un **service "personnes âgées"** accueille les aînés qui ont besoin d'aide et qui habitent chez elles: complément à une trop petite pension, aide en matière de santé, repas à domicile, aide familiale…
Contact: 02 247 33 41 ou 02 247 33 30

Les aînés et leur famille peuvent aussi s'adresser au Centre quand ils le désirent ou ne peuvent plus vivre seuls à la maison. Ils seront accueillis par le **service "hébergement »** qui étudiera avec eux les possibilités d'hébergement en maison de repos ou en appartement supervisé. Il pourra s'agir de structures appartenant au CPAS ou pas.
Contact: 02/245 82 70

Le CPAS dispose de deux maisons de repos.

La **maison de repos Albert de Latour**, 36 rue Thomas Vincotte, accueille dans un bâtiment moderne et lumineux 147 personnes âgées en général de plus de 60 ans.
Contact: 02/245 60 84

La **maison de repos et de soins La Cerisaie**, située à l'arrière du CHU Brugmann est conçue pour accueillir des personnes âgées dépendantes et/ou désorientées, nécessitant des soins et de l'aide dans les actes de la vie quotidienne.

Contact: 02/247 23 80

Une place pour les enfants

Le service "famille-jeunesse" offre un accompagnement très soutenu aux enfants, adolescents en difficulté ainsi qu'aux familles sollicitant une aide pour leurs enfants de 0 à 18 ans. Avec les jeunes et leur famille, il s'efforce d'apporter des solutions pratiques aux problèmes afin qu'ils ne s'amplifient pas.
Contact: 02 247 33 76

Collaborer avec le milieu associatif

Depuis novembre 2004, à travers la création de la Coordination de l'Action sociale, notre CPAS développe à nouveau un partenariat avec un large ensemble d'associations investies dans le champ social à Schaerbeek. Son objectif est de mener une réflexion commune et des actions concertées afin de lutter ensemble contre la pauvreté et l'exclusion sociale.
Contact: 02/240 30 96

Une administration au service de tous

Pour assurer le bon fonctionnement de ces services, aux côtes des travailleurs sociaux, de nombreux travailleurs administratifs veillent à l'exécution des décisions prises. Par ailleurs, d'autres services se chargent de la gestion financière du CPAS, de son personnel et de l'entretien de ses bâtiments. Au total, le CPAS compte 460 travailleurs.

L'ensemble du personnel est placé sous l'autorité du Secrétaire, Dirk Kaekebeke et ses activités sont dirigées par la Présidente, Dominique Decoux, au mandat politique similaire à un échevin. Elle préside également le conseil de l'action sociale composé de 12 autres conseillers.
Contact: 02 240 35 00

LE CPAS VOUS OUVRE SES PORTES

Le samedi 22 octobre, la plupart des CPAS du Royaume ouvriront leurs portes au public et pour le CPAS de Schaerbeek, ce sera une première!
Nous vous invitons à rencontrer ses collaborateurs et à découvrir, de manière vivante, ses services sociaux et ses deux maisons de repos.

Voici un aperçu de quelques activités du jour:
Au Service Social, 43 avenue Rogier:
En fin de matinée, un zoom particulier sera proposé sur le projet "déco-logement" qui permet à des groupes d'usagers, avec l'aide d'une professionnelle, d'apprendre à aménager et décorer leur lieu de vie avec un petit budget et ce, en travaillant ensemble dans les appartements de chacun. Dans ce cadre, une activité permettra au visiteur de découvrir et travailler ses couleurs privilégiées en matière de décoration.

Un grand jeu: "La galette de blé" à travers lequel la cellule média-dettes nous sensibilisera aux difficultés et aux méthodes pour gérer un petit budget. On jouera entre 14h et 16h. Une exposition et un film projeté en boucle nous présenteront les dangers du crédit.

Le service "personnes âgées" accueillera de manière conviviale les visiteurs de 10h à 17h, avec biscuits, café, soupe et musique douce pour répondre à toutes vos questions.

Les différents services assureront une permanence et présenteront à tour de rôle leur fonctionnement, entre 10h-12h et 14h-17h.

Plusieurs associations membres de la coordination de l'action sociale s'associeront à la journée pour présenter avec le CPAS cette dynamique de partenariat et les projets en cours.

A midi, la présidente et les responsables de l'administration présenteront l'ensemble de l'institution lors d'une séance d'information collectives, qui sera suivie de questions-réponses.

Le CPAS compte aussi ses mélomanes: ils proposeront vers 15h un atelier de rencontre pour les visiteurs musiciens, qui pourront aussi préparer ensemble l'animation musicale de la fin de journée.

Aux alentours de 17h-18h, l'apéro sera servi à l'ensemble des visiteurs et des membres du personnel présents, le tout accompagné par nos musiciens du jour.

A la Maison de Repos Albert de Latour , 36 Rue Thomas Vinçotte,
Au menu: crêpes et des bols de soupe en vente au profit de l'espace « snoezelen », lieu de détente et de « découvertes sensorielles » ; grand tournoi de belote et de scrabble avec les résidents de 14h30 à 17h ; le tout sera accompagné de notes de musique, un pianiste et un accordéoniste sont annoncés.

A la Maison de Repos et de Soins La Cerisaie, 11 avenue Britsiers,
Au programme: une brocante couverte de 8h à 16h. Les amateurs qui voudraient y présenter leurs fonds de grenier dans un esprit bon enfant peuvent prendre contact avec les organisateurs au 02 247 23 73 pour disposer d'un emplacement. Croques-monsieur, gaufres et crêpes en vente toute la journée ; un violoniste est attendu …et on évoque même le passage d'une danseuse orientale!

Pour tout renseignement sur cette journée: 02 240 31 52

HET OCMW OPENT ZIJN DEUREN

Voor het eerst in zijn bestaan, opent het OCMW van Schaarbeek zijn deuren voor iedereen en dit op Zaterdag 22 oktober!
Wij nodigen U uit om onze medewerkers te ontmoeten en de sociale diensten en onze twee rusthuizen te ontdekken, op een levendige manier.

Waar heeft het plaats?
O.C.M.W. – sociale en specifieke diensten : 43 Rogierlaan
Op het programma : van 10u tot 18u, voorstelling van de verschillende diensten, vrijblijvende ontmoetingen met onze medewerkers, een spel rond het beheer van een klein budget, muziekatelier,…., welkomstdrankje en afsluiting van de opendeurdag. Er is gezorgd voor een ruimte voor de kinderen.

Rusthuis Albert de Latour: 36 Thomas Vinçottestraat
Op het programma: pannekoeken en ook soep zijn te koop ten voordele van de snoezelruimte - ontspanning en zintuiglijke ontdekkingen; tornooi van belote en scrabble van 14u30 tot 17u. Dit alles in een muzikale sfeer, een pianist en een accordeonist staan op de affiche.

Rust- en verzorgingstehuis De Kriekeboomgaard: 11 Britsierslaan
Op het programma : overdekte rommelmarkt van 8u tot 16u. De liefhebbers die hier hun schatten van zolder willen uitstallen in een gezellige sfeer kunnen contact opnemen met de organisatoren op het nr 02/247.23.73 om hun plaats toegewezen te krijgen. Croques-monsieurs, wafels en pannekoeken zijn de ganse dag te koop ; een vioolvirtuoos wordt verwacht ... er wordt zelfs gewag gemaakt van de komst van een oosterse danseres!

Voor meer inlichtingen over deze opendeurdag : 02-240 31 52

Nuttige adressen en informatie

43 Rogierlaan:
Eerste opvang en algemene begeleiding:
Algemene sociale dienst, tel. **02 247 32 11**
Samen een beroepsrichting of job vinden:
Dienst Service ISP, tel. **02 247 33 12**
Naar jongeren van 18 tot 25 jaar luisteren en ze begeleiden:
Dienst Referentiepunt – Jongeren, tel. **02 247 33 23**
Meetellen via cultuur, kunst en sport:
Kultuurpool, tel. **02 247 33 65**
Een woning vinden:
Dienst huisvesting, tel. **02 247 33 46**
Budgetbeheer, strijd tegen schuldoverlast:
Schuldbemiddelingsdienst, tel. **02 247 32 40** ou **02 247 32 20**
Dienst voor bejaarde personen: 02 247 33 41 ou **02 247 33 30**


La Cerisaie

26 Haachtsesteenweg:
Centrale administratie: 02 240 35 00
Samenwerking van het O.C.M.W. met de vereningingen:
De coördinatie van de sociale actie:**02 240 30 96**

36 Thomas Vinçottestraat:
Cel plaatsingen: 02 245 82 70
Rusthuis Albert De Latour: 02 245 60 84

11 Britsierslaan:
Rust- en verzorgingstehuis De Kriekeboomgaard: 02 247 23 72

CONSEIL COMMUNAL

Les prochaines réunions du conseil communal auront lieu 26 octobre, 30 novembre et 21 décembre 2005.

GEMEENTERAAD

De volgende vergaderingen van de gemeenteraad zullen plaatsvinden op 26 october, 30 november et 21 december 2005.

CONFÉRENCE / DEBAT

Le vendredi 14 octobre 2005: QUI EST MON VOISIN? À la Maison de Quartier Navez, rue Navez 43 à Schaerbeek. Programme: 19h00: rupture du jeune, tout le monde bienvenu!; 20h15: projection du court métrage "ABSURDE" avec Carole Karamera et Hicham Slaoui, réalisé par Ismaël Saidi; 20h30: débat "CONNAÎTRE MON VOISIN?", en présence des acteurs et du réalisateur, ainsi que de Larbi Kechat, sociologue, Recteur de la Mosquée de la rue de Tanger à Paris (sous réserve). Pour toute information: Echevinat de l'Intégration sociale: 02 245 82 85. Une initiative de Tamimount Essaïdi, Echevine de l'Intégration sociale.

THÉÂTRE

Du 20 septembre au 9 octobre 2005 à 20h30: CINECITTA, mis en scène par Thierry Debroux, avec Jean-Claude Derudder, Anne Marev, Maxime Donnay, Raphaëlle Hanchar et Sophie Tomé. Une coproduction Théâtre du lieu et Théâtre de la Vie. Au Théâtre de la Vie, rue Traversière 45, 1210 Bruxelles. Info et réservations: 02 219 60 06.

Du 22 septembre au 22 octobre 2005 à 20h30: SPLENDEUR ET MORT DE JOAQUÍN MURIETA de Pablo Neruda. Un cabaret théâtre bigarré, poétique, visuel et musical. Avec Ivan Fox et Claude Semal. Mise en scène: Diane Broman. Au Théâtre de la Balsamine 1, avenue Félix Marchal - 1030 Bruxelles, Info et réservations: 02 735 64 68. www.balsamine.be

Vendredi 14 et samedi 15 octobre 2005 à 20h00: Y'A MÊME DES HAUTS TALONS QUI ONT LE VERTIGE, Sophie Bonhôte / Cie C'est comme ça.
Coproduction: Cie C'est comme ça / Théâtre de la Place / Théâtre des Doms / Avec l'aide du Théâtre de l'Exil - Clermont-Ferrand / de L'Echappée Belle Théâtre - Aix en Provence / du C. C. de Sprimont et Province de Liège / Soutien des Tournées Art et Vie - Communauté Française
JE NE SUIS PAS UN NUMERO, Cédric Paga / Ludor Citrik; De et par: Cédric Paga / Lauréat Jeunes Talents Cirque 2002. Production: Le Prato, Théâtre International de Quartier/Lille. Aux Halles de Schaerbeek. Infos / tickets Halles: 02 218 21 07. Du lundi au vendredi de 14h à 18h.

Du 19 au 29 octobre 2005 à 20h30, excepté le mercredi 26 à 19h30, relâches les 23 et 24 octobre: NOTRE BESOIN DE CONSOLATION d'après Stig Dagerman, un projet de Pedro Cabanas. Au Théâtre Océan Nord, rue Vandeweyer 63/65, 1030 Bruxelles. Réservations: 02 216 75 55.

Du 25 octobre au 12 novembre à 19h30 (relâche les dimanches et lundis): TOUT EST MOUVEMENT de Bertolt Brecht par le Théâtre de la Vie. Au Théâtre de la Vie, rue Traversière 45, 1210 Bruxelles. Info et réservations: 02 219 60 06.

LETTRES OUVERTES

Le 13 octobre 2005 à 20h:dans le cadre de la Fureur de Lire, François Emmanuel, Psychothérapeute et Ecrivain reçoit Aurélie Dorzée, à la Maison des Arts de Schaerbeek 147, chaussée de Haecht, 1030 Bruxelles. Le débat sera animé par Françoise Nice, journaliste Rtbf. P.A.F. 3€. A l'initiative de Georges Verzin, Echevin de la Culture. Info: 02 218 79 98.

LIBRES PARCOURS

Les 15 et 16 octobre 2005: WEEK-END A NANCY dans le cadre de l'année "Art Nouveau" PAF: 185€. Ce prix comprend: la mise à disposition d'un guide conférencier; les visites du coeur de la cité, le circuit panoramique en autocar des plus belles réalisations architecturales de la ville; les entrées aux Musées des Beaux-Arts et au Musée de l'Ecole de Nancy; 2 déjeuners 1/4 de boisson et café + 1 dîner 1/4 de boisson et café; la nuitée à l'hôtel Ibis** en 1/2 double et 1 petit déjeuner; le transport en autocar et le pourboire du chauffeur. Infos et inscriptions: 02 218 79 98 Luc Fiévé. A l'initiative de Georges Verzin, Echevin de la Culture et du Tourisme.

EXPOSITION

Du 21 septembre au 29 octobre 2005: Maurice Langaskens. En la Salle du Musée de l'Hôtel communal de Schaerbeek. A l'initiative de Georges Verzin, Echevin de la Culture et du Tourisme. Info: 02 218 79 98

Du 22 septembre au 18 octobre (sauf le WE) de 8h à 13h et les jeudi de 8h à 18h. RÊVES POUR MIEUX VIVRE ENSEMBLE; Possibilité de visites animées pour des classes ou groupes d'enfants, du 10 au 14 octobre de 9h à 13h, sur rendez-vous: tél.: 02 647 99 00
Info: Cabinet de l'Echevine Tamimount Essaïdi, tél.: 02 216 91 73 ou ATD Quart Monde – tél.: 02 647 99 00

TENTOONSTELLING

Van 21 september tot 29 oktober 2005: Maurice Langaskens. In de Museumzaal van het Gemeentehuis van Schaarbeek. Een initiatief van Georges Verzin, schepen voor Cultuur en Toerisme. Inlichtingen: 02 218 79 98

Van 22 september tot 18 oktober (niet tijdens het WE) van 8u tot 13u en op donderdagen van 8u tot 18u: DROMEN OM BETER SAMEN TE LEVEN. Een begeleid bezoek is mogelijk voor klassen of groepen kinderen van 10 tot 14 oktober tussen 9u en 13u, op afspraak: tel.: 02 647 92 25. Info: Kabinet van Schepen Tamimount Essaïdi, 02 216 91 73, of ATD Vierde Wereld – tel.: 02 647 92 25.

FESTIVAL DES ARTS URBAINS

Du 30 septembre au 5 novembre: STREET-FORM'S. Centre Culturel de Schaerbeek. Rue de Locht 91-93, 1030 Bruxelles. Info: 02 512 35 80.
Du 20 octobre au 3 décembre: DU SGRAFFITE AU GRAFFITI; Maison des Arts Gaston Williot, 147 Chaussée de Haecht, 1030 Bruxelles. Info: 02 244 92 24

ATELIER D'ECRITURE

A partir du 25/09 de 10h à 13h, chaque dernier dimanche du mois: RECIT DE VIE – CYCLE 2005/2006. Sur une durée de dix ateliers, vous laisserez courir votre plume sur le fil du temps…. Bibliothèque Thomas Owen. Animatrice: Marie-Eve Palin. Info: 02 242 65 38.

COURS DE GUITARE D'ACCOMPAGNEMENT

A partir du 17 octobre 2005, tous les lundis de 11h à 12h et mardis de 15h30 à 16h30. Un atelier musical centré sur la guitare d'accompagnement et le chant. Conçu comme une alternative aux structures traditionnelles des académies, l'apprentissage s'adapte ici aux attentes et au rythme de chaque participant. Public: adultes et adolescents. Animé par Fabienne Cassiers: musicienne et musicothérapeute et Laurent Peeters: musicien et animateur d'ateliers musicaux. Au Centre de Musicothérapie de l'Aream asbl. – 23 rue Portaels – 1030 BXL. 60 euros pour 10 séances - séance d'essai: 6 euros. Renseignements et inscriptions: Centre de Musicothérapie, Rue Portaels, 23, 1030 Schaerbeek. Tél. & Fax: 02 245 33 83.
Courriel: areamcmt@hotmail.com.

WANDELINGEN

Zondag 6 november: NATTE VOETEN. Afspraak: Duployéplantsoen (kruispunt Rogierlaan en Deschanellaan) – 10u. Voor informatie en reservatie: Dienst Nederlandse Cultuur - 02 244 73 09 of iwauters@schaarbeek.irisnet.be. Deelnemen kost 5 Euro.

TOUT PETITS

Les 6 novembre et 4 décembre à 10h30: BEBE BOUQUINE ET BEBE SOURD BOUQUINE. (Pour les 0 à 4 ans). A la Bibliothèque Helmet, chaussée de Helmet, 272 Info: 02 242 68 68

Brocante **Place des Chasseurs Ardennais: le premier samedi de chaque mois.**
Inscriptions et renseignements: 02 244 71 04 (uniquement le mardi). Pour tous renseignements, vous pouvez contacter le service des Classes moyennes au 02 244 73 21.

*Rommelmarkt **Ardense Jagersplein: de eerste zaterdag van de maand.** Inlichtingen de dinsdagen op 02 244 71 04. Voor alle andere inlichtingen aarzel niet de dienst Middenstand te contacteren 02 244 73 21.*

VISITES GUIDEES DU SITE DU MOERASKE

"Les insectes aquatiques": Notonecte, hydromètre, gyrin, dytique, gerris, ranâtre…non, ce n'est pas le capitaine Haddock qui vous agonit d'injures, ce sont les minuscules habitants ailés des eaux courantes et stagnantes que cette visite vous invite à découvrir.
Dimanche 11 octobre - MOERASKE – tout public. RDV. Eglise St. Vincent 10 h. Guide: G. Trompet (tel. Ch. Rombaux 02 242 50 43).
La Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs gère, anime et défend notamment les sites semi-naturels du Moeraske (Evere) et de l'Hof ter Musschen (W-St-L). Elle organise pour le public des visites guidées gratuites en français d'une durée de 2 à 3 heures. Renseignements: Dr Christian Rombaux- tél.: 02 242 50 43.

CAFÉ-THÉÂTRE

A l'Os à Moëlle, Avenue Emile Max 153, 1030 Bruxelles. Réserver n'est pas indispensable mais confortable, aux numéros suivants: 02 216 25 68 et 02 660 42 31.
Le samedi 22 octobre à 21h30: MILES GRIFFITH, une extraordinaire voix-percussion en direct de Harlem.

T'as un problème? Sur une idée de jeunes Scharbeekois lors du Conseil Communal des enfants qui avait pour thème les droits de l'enfant, le thème de la maltraitance a été abordé en groupes de discussion. Une des conclusions de ce Conseil Communal fut de décider qu'il fallait mieux informer les enfants sur l'existence d'un numéro d'aide anonyme qu'ils peuvent appeler gratuitement n'importe quand. Comment les informer? Grâce à cet autocollant qui sera notamment distribué à la sortie des écoles.



Brèves – In het kort

Aller à la découverte des écoles… c'est ce qu'a fait Fabienne De Dyn, conseillère communale à Schaerbeek . Elle vous livre le résultat de ses pérégrinations dans un petit guide de nos écoles communales. Pour vous procurer cette "Promenade schaerbeekoise" (6€): un fax au 02 215 75 55, un email à fabiennededyn@hotmail.com ou une lettre, rue Charles Meert 20, 1030 Bruxelles.

La Cerisaie reçoit… à l'occasion de la journée portes ouvertes! Grande brocante couverte - petite restauration et animation sur place - le 22 octobre 2005 de 8h à 16h, à la Maison de Repos et de Soins La Cerisaie, av. Britsiers 11 - 1030 Bruxelles (face magasin Brico Ch. de Haecht). Pour les exposants, réservation de l'emplacement au bureau de la Cerisaie MRS 2, tél.: 02 247 23 73 Prix à payer lors de la réservation: 8€ pour 3m x 1.5m, et 5€ de caution pour l'entretien. Réservé aux non-professionnels.

Où est l'enfant? "Depuis plusieurs mois la Coordination de l'action sociale de Schaerbeek mène, avec le soutien de Dominique Decoux la Présidente du CPAS, une réflexion sur "la place de l'enfant dans l'action sociale". Afin de mener à bien ce questionnement, des réunions sont organisées régulièrement et rassemblent des travailleurs de terrain de différentes organisations, qu'ils soient des professionnels de l'enfance ou des généralistes. Ces rencontres donneront lieu le 7 décembre prochain à une journée de sensibilisation et d'échanges, que Francine Gillot de Vries de l'ULB et Philippe Beague de la Fondation Dolto nourriront de leurs interventions. Pour plus d'infos: Virginie Couvreur 0497 18 63 37 ou www.cass-cssa.be "

Waar is het kind? Sinds enkele maanden denkt de CASS (coördinatie sociale actie in Schaarbeek), met de steun van OCMW-voorzitster Dominique Decoux, na over de plaats van het kind in de sociale actie. Verschillende vergaderingen vonden reeds plaats, zowel met organisaties actief op het terrein als met kinderspecialisten. Deze ontmoetingen leiden tot een dag van sensibilisering en uitwisseling van informatie op 7 december. Francine De Vries van de ULB en Philippe Beague van de Stichting Dolto zullen het debat voeden. Voor meer info: Virginie Couvreur: 0497 18 63 37 of www.cass-cssa.be.

Survol de Schaerbeek… suite! Notre commune a été surprise d'apprendre indirectement l'initiative du gouvernement de la Région flamande de consulter seulement 4 communes bruxelloises sur la vision stratégique en matière de politique aéroportuaire, et non d'autres comme Schaerbeek, qui sont elles aussi abondamment survolées. Malgré le caractère anormal de cette consultation (documents unilingues néerlandophones, consultation en pleine période de vacances etc.), le Collège a cependant estimé qu'il ne pouvait pas par principe refuser une consultation sur un sujet aussi sensible pour Schaerbeek et a dès lors souhaité participer à une telle consultation, pourvu que certaines conditions de forme et de temps soient respectées (consultation en septembre, documents bilingues, etc.). La Région flamande ne nous ayant même pas répondu, le Collège a dès lors décidé de consulter les associations et personnes concernées et d'adresser à la Région flamande son propre avis critique sur la politique aéroportuaire, avis qui répercute aussi certains points essentiels d'une motion votée à l'unanimité par le Conseil communal du 29/06/2005. Cet avis est à votre disposition au cabinet de l'échevin Bernard Guillaume (02/244 70 32).

Portrait du quartier Princesse Elisabeth. Dans le cadre du Contrat de Quartier Princesse Elisabeth, l'asbl Zumba donne la parole aux habitants du quartier, et à tous les Schaerbeekois(es) intéressé(e)s. D'octobre 2005 à avril 2006 plusieurs ateliers sont proposés, cuisine, photo, interview, BD, graph', illustration, et deux ateliers en partenariat avec la Bibliothèque Communale, 272, chaussée de Helmet. Un Atelier Archives, dès la mi-octobre, recherches sur l'historique des maisons et des rues du quartier Princesse Elisabeth, le domaine Montplaisir, la gare de Schaerbeek et les actes de résistance en 1940-45. Un Atelier d'écriture: « la femme du chef de gare », écriture de nouvelles avec Benoît Coppée. 4 séances à partir du 7 novembre 05. Si vous êtes intéressés par ces ateliers ou si possédez des documents ou connaissez des histoires sur le quartier Princesse Elisabeth, contactez Zumba asbl: 02.245.09.12. ou zumbasbl@yahoo.fr. Avec le soutien de Georges Verzin, Echevin de la Culture".



Heb je een probleem? Tijdens een kindergemeenteraad over de rechten van het kind stond het thema verwaarlozing en mishandeling op de agenda. Een van de conclusies was dat kinderen en jongeren beter geïnformeerd moesten worden over het bestaan van een anonieme hulplijn waar ze gratis en op elk moment terecht kunnen. Dit gebeurt nu door het uitdelen van een stikker aan de schoolpoorten.

Bourse de l'Emploi et de la Formation à Schaerbeek. Comment aborder le marché de l'emploi? Vous êtes à la recherche d'une qualification ou envisagez un virage dans votre itinéraire-formation? Ou plus simplement, vous êtes demandeur d'emploi? Rendez-vous le 13 octobre 2005, de 10 à 16h, à la Haute Ecole Lucia De Brouckère, 78 Grande Rue au Bois. Au programme: job-coaching, relooking, conférences, rencontres employeurs….Une initiative d'Etienne Noël, Echevin de l'Emploi. Info: 02 244 70 02 ou enoel@schaerbeek.irisnet.be

Jobbeurs te Schaarbeek. Een job of een vormingsbaan te vinden…Dit jaar nog organiseert Etienne Noël, Schepen van Tewerkstelling, een Jobbeurs die plaats zal vinden te Haute Ecole Lucia De Brouckere, Grote Bosstraat 78, op donderdag 13 oktober 2005, van 10 à 16u. Job-coaching en relookingsmogelijkheden, conferenties en…een mogelijkheid om uw toekomstige medewerkers te ontmoeten! Info: 02/244 70 02 of enoel@schaerbeek.irisnet.be

Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem
Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein - Schaerbeek 1030 Schaarbeek
Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat
Nathalie Toillon
Tél.: 02 244 72 22
Email: ntoillon@schaerbeek.irisnet.be
Rédacteur en chef - Hoofdredacteur
Marc Weber
INSERTION DE PUB
DANS LE SCHAERBEEK INFO
CONTACTEZ ERIC FURQUIM
VLAN - 02 730 33 26
BRUXELLES Vlan